

# KÄRCHER

makes a difference

## WD 1 Classic

Español	5
English	9
Français	13



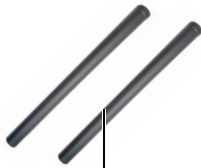
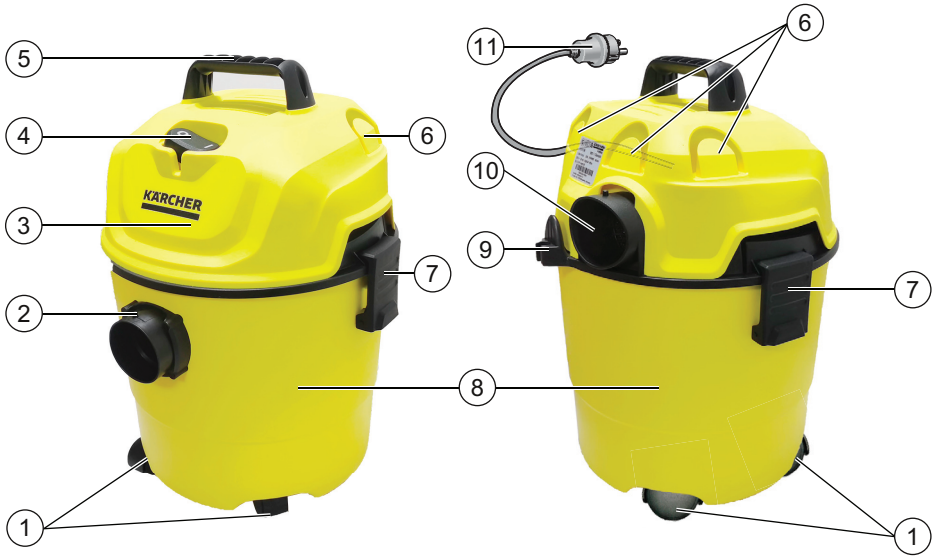
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

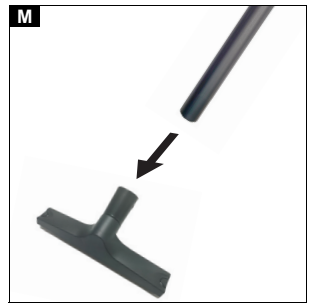
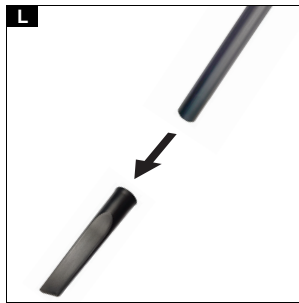
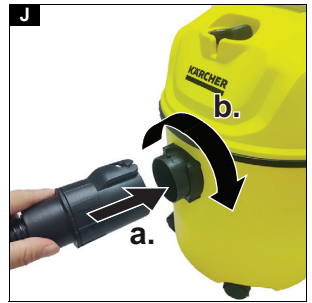
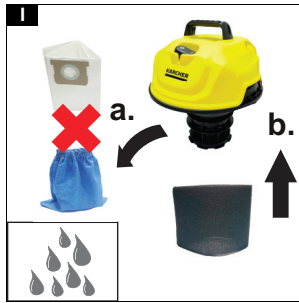
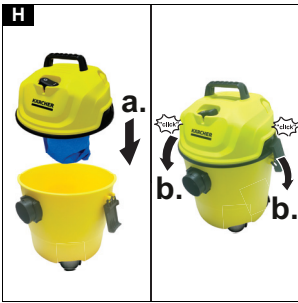
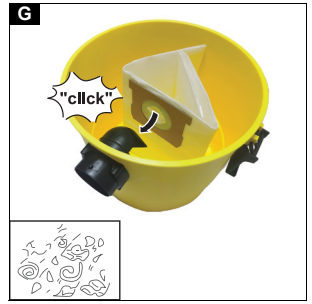
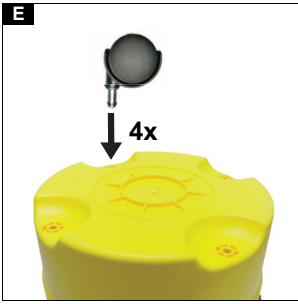
### CONSUMO DE ENERGIA

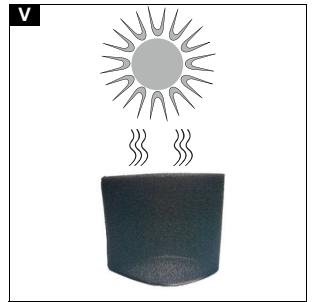
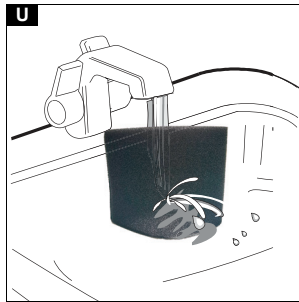
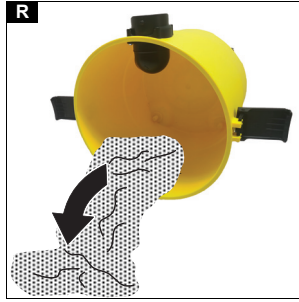
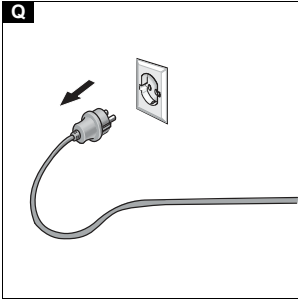
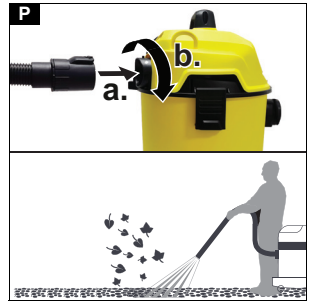
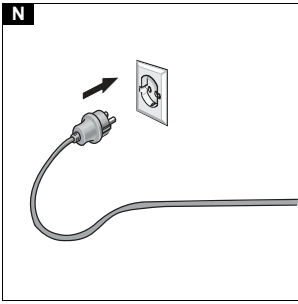
1. En Operación 1,060 kWh
  2. En Modo de Espera N/A
- Modelo: WD 1 Classic



97692710 (05/22)







## Índice de contenidos

Avisos generales .....	5
Uso previsto .....	5
Protección del medioambiente .....	5
Accesorios y recambios .....	5
Volumen de suministro .....	5
Instrucciones de seguridad .....	5
Descripción del dispositivo .....	6
Instalación de los rodillos de dirección .....	7
Puesta en funcionamiento .....	7
Manejo .....	7
Transporte .....	8
Almacenamiento .....	8
Cuidado y mantenimiento .....	8
Ayuda en caso de fallos .....	8
Garantía .....	8
Datos técnicos .....	8

## Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios posteriores.

## Uso previsto

Utilice el dispositivo solo en hogares privados.

De acuerdo con las descripciones y la información de seguridad de estas instrucciones de funcionamiento, el dispositivo está diseñado para su uso como aspirador en seco y húmedo.

Las cenizas frías solo se pueden aspirar con los accesorios adecuados.

Proteja el dispositivo contra la lluvia y no lo guarde al aire libre.

### Nota

*El fabricante no se hace responsable por los posibles daños causados por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto.*

## Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

### Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

## Instrucciones de seguridad



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones.

Actúe conforme a estos documentos. Conserve ambos manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.

- Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.
- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el equipo proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.

## Niveles de peligro

### ⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

### CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

## Instrucciones generales de seguridad

⚠ **PELIGRO** • Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.

⚠ **ADVERTENCIA** • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. • Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión correcta o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad y han comprendido los peligros existentes. • El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo y que hayan recibido la orden explícita de usarlo. • Los niños no pueden utilizar el equipo. • Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el equipo si han recibido formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad o si están bajo supervisión de un adulto y comprenden los peligros existentes correctamente. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión.

⚠ **PRECAUCIÓN** • Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

## Riesgo de descarga eléctrica

**⚠ PELIGRO** • Solo conecte el equipo a corriente alterna. La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente. • Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. • Maneje el equipo solo mediante un interruptor de corriente de defecto (máximo 30 mA). • No sumerja el dispositivo en agua.

**⚠ ADVERTENCIA** • Conecte el equipo únicamente a una conexión eléctrica instalada por un electricista formado conforme a la norma IEC 60364-1. • Compruebe la presencia de daños en el cable de red con enchufe antes de cada uso. No ponga en funcionamiento un equipo con cables de conexión de red dañados. Encargue inmediatamente la sustitución de un cable de conexión dañado al servicio de atención al cliente autorizado/electricista formado. • No dañe el conducto de prolongación ni el cable de conexión de red pasando por encima, aplastándolo, arrastrándolo o similares. Proteja el cable de conexión de red frente al calor, el aceite y los cantos afilados.

**⚠ PRECAUCIÓN** • En caso de pausas prolongadas y tras su uso, apague el equipo en el interruptor principal/interruptor del equipo y desconecte el conector de red. • Apague el equipo antes de cada limpieza o mantenimiento y desenchufe el conector de red. • Cuando utilice el dispositivo, extraiga completamente el cable de alimentación del dispositivo. Si el cable está enrollado alrededor del gancho, debe desenrollarlo por completo. • No sujete/transporte el equipo por el cable de conexión de red. • Extraiga el conector de red del enchufe sin tirar del cable de red.

## Aspiración de suciedad líquida

### ⚠ ADVERTENCIA

• En caso de espuma o derrame, apague el equipo de inmediato y desconecte el conector de red.

## Servicio

### ⚠ PELIGRO

- Queda prohibido su uso en entornos explosivos.
- Riesgo de explosiones
- Nunca use el dispositivo para aspirar gases, líquidos o polvos combustibles.
- Nunca use el dispositivo para aspirar polvos de metales reactivos (p. ej., aluminio, magnesio, zinc).
- Nunca use el dispositivo para aspirar ácidos o salmuera sin diluir.
- Nunca use el dispositivo para aspirar objetos o sustancias ardientes o encendidas.

Estas sustancias pueden corroer los materiales que se usan en el dispositivo.

### ⚠ ADVERTENCIA

• Riesgo de lesiones No use la boquilla ni el tubo de succión a la altura de la cabeza.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio.
- La caída del equipo puede producir accidentes o daños. Antes de cualquier tarea, debe adoptar una postura equilibrada con el equipo.

## CUIDADO

- Proteja el dispositivo contra condiciones climáticas extremas, humedad y calor.
- Nunca use el dispositivo sin un filtro, ya que esto puede dañarlo.

## Cuidado y servicio

### ⚠ ADVERTENCIA

• Apague el dispositivo de inmediato y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar todo trabajo de servicio y mantenimiento.

### ⚠ PRECAUCIÓN

• Solo el servicio de atención al cliente autorizado puede realizar las tareas de reparación y otras tareas en los componentes eléctricos.

## CUIDADO

- No use agentes abrasivos, ni limpiadores de vidrio o multiuso para la limpieza.

## Transporte

### ⚠ PRECAUCIÓN

• A fin de prevenir accidentes o lesiones al transportar el dispositivo, debe tener en cuenta el peso de este.

## Descripción del dispositivo

Según el modelo seleccionado, existen diferencias en el equipamiento. El equipamiento específico se describe en el embalaje del dispositivo.

Para ver las ilustraciones, consulte la página de gráficos.

### Figura A

- ① Rodillo de dirección
- ② Conexión de aspiración
- ③ Cabezal de aspiración
- ④ Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
- ⑤ Asa de transporte
- ⑥ Almacenamiento de accesorios
- ⑦ Cierre del recipiente
- ⑧ Recipiente
- ⑨ Ganchos para cable
- ⑩ Conexión de soplado
- ⑪ Conexión de red con conector de red
- ⑫ Manguera de aspiración
- ⑬ Tubos de aspiración
- ⑭ Boca para grietas
- ⑮ Boquilla para suelos para aspiración en seco y de suciedad líquida
- ⑯ Filtro para espumosa (solo para aspiración de suciedad líquida)
- ⑰ Bolsa de filtro no tejido (solo para aspiración en seco)
- ⑱ Bolsa de filtro (solo para aspiración en seco)

## Instalación de los rodillos de dirección

1. Instale los rodillos de dirección antes de la puesta en funcionamiento.

**Figura B**  
**Figura C**  
**Figura D**  
**Figura E**

## Puesta en funcionamiento

### Aspiración en seco

#### Instalación de la bolsa de filtro no tejido y la bolsa de filtro

1. Libere y retire el cabezal de aspiración.
2. Instale la bolsa de filtro no tejido y asegúrese de que se asiente correctamente.

**Figura F**

3. Despliegue completamente la bolsa de filtro.
4. Presione la bolsa de filtro con el anillo de plástico en la conexión del dispositivo con los dedos hasta que encaje en su lugar.

**Figura G**

5. Monte y bloquee el cabezal de aspiración.

**Figura H**

### Aspiración de suciedad líquida

#### Instalación del filtro para espumosa

#### Nota

*Antes de aspirar la suciedad líquida, primero debe quitar la bolsa de filtro y luego quitar la bolsa de filtro no tejido.*

1. Libere y retire el cabezal de aspiración.
2. Instale el filtro para espumosa y asegúrese de que se asiente correctamente.

**Figura I**

3. Monte y bloquee el cabezal de aspiración.

**Figura H**

### Aplicación de accesorios

1. Conecte la manguera de aspiración.  
**Figura J**
2. Conecte la manguera de aspiración a los tubos de aspiración.  
**Figura K**

3. Instale las boquillas.

- Conecte la boquilla para ranuras a los tubos de aspiración.

Se utiliza para limpiar juntas, ranuras entre puertas y ventanas, pequeñas rendijas, etc.

**Figura L**

- Conecte la boquilla para suelos a los tubos de aspiración (para aspirar en seco y suciedad líquida).

Se utiliza para limpiar superficies rígidas.

**Figura M**

### Arranque del dispositivo

1. Inserte el enchufe de red en el tomacorriente.  
**Figura N**
2. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición deseada.  
**Figura O**

- Posición "1 (ENCENDIDO)": Se activa la función de aspiración/soplado.
- Posición "0 (APAGADO)": Se apaga el dispositivo.

## Manejo

### Aspiración en seco

#### CUIDADO

##### Aspiración de cenizas frías

*Daño al dispositivo*

*Aspire únicamente las cenizas frías con un separador de cenizas.*

#### CUIDADO

##### Bolsa de filtro no tejido defectuosa o mojada

*Daño al dispositivo*

*Antes del encendido, compruebe si la bolsa de filtro no tejido presenta daños y cámbiela si es necesario. Aspire solo con un filtro no tejido seco.*

Según la variante de equipamiento, se incluye una bolsa de filtro no tejido. Utilice siempre la bolsa de filtro además de la bolsa de filtro no tejido al aspirar en seco.

### Bolsa de filtro

#### Nota

*Cambiar la bolsa de filtro a su debido tiempo, ya que una bolsa de filtro demasiado llena podría dañarse. El nivel de llenado de la bolsa de filtro depende de la suciedad aspirada. En el caso de aspirar polvo fino, arena, etc. la bolsa de filtro debería cambiarse con mayor frecuencia.*

#### Nota

*N.º de pedido de la bolsa de filtro: 2.863-014.0.*

### Aspiración de suciedad líquida

#### CUIDADO

##### Aspiración de suciedad líquida con una bolsa de filtro

*Daño al dispositivo*

*No utilice una bolsa de filtro al aspirar suciedad líquida.*

#### CUIDADO

##### Operación con el recipiente lleno

*Cuando el recipiente está lleno, un interruptor de flotador cierra la boca de aspiración y el dispositivo funciona a mayor velocidad.*

*Apague el dispositivo de inmediato y vacíe el recipiente.*

#### Nota

*Si el dispositivo se cae, el flotador también puede cerrarse. Para que el dispositivo pueda aspirar nuevamente, colóquelo en posición vertical, apáguelo, espere 5 segundos y luego enciéndalo nuevamente.*

Según la variante del equipamiento, se incluye un filtro para espumosa.

#### Nota

*Verifique el asiento firme del filtro para espumosa.*

### Función de soplado

La función de soplado se puede utilizar para limpiar áreas de difícil acceso o donde no es posible aspirar, por ejemplo, hojas en un lecho de canto rodado.

- Inserte la manguera de aspiración en la conexión de soplado. La función de soplado ahora está activada.

**Figura P**

### Interrupción del funcionamiento

1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0 (OFF)".  
Se apaga el dispositivo.

## Finalización de la operación

1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0 (OFF)".  
Se apaga el dispositivo.
2. Desconecte el conector de red.  
**Figura Q**
3. Retire el cabezal del dispositivo.  
**Figura C**
4. Vacíe el recipiente.  
**Figura R**

## Transporte

### **⚠ PRECAUCIÓN**

#### **Inobservancia del peso**

#### *Peligro de lesiones y daños*

*Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.*

1. Lleve el dispositivo por el asa de transporte.
2. Cuando transporte el dispositivo en vehículos, sujételo para evitar que resbale o se vuelque de acuerdo con las pautas válidas pertinentes.

## Almacenamiento

### **Nota**

- *Almacene el aparato en un lugar seco.*
  - *Tenga en cuenta el peso del aparato al almacenarlo.*
1. Guarde la manguera de aspiración en el recipiente. Los tubos de aspiración, la boquilla para suelos, la boquilla para ranuras y el cable de conexión se muestran en la siguiente ilustración.  
**Figura S**
  2. Guarde el aparato en un lugar seco y no permita el uso no autorizado.

## Cuidado y mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación en el aparato:

1. Desconecte el aparato.
2. Desconecte el cable de alimentación.

### **Instrucciones generales de cuidado**

- Limpie el dispositivo y las piezas de plástico de los accesorios con un limpiador para plástico de uso común.
- Enjuague el recipiente y los accesorios con agua, según sea necesario, y séquelos antes de volver a usarlos.

### **Limpie la bolsa de filtro no tejido/el filtro para espumosa**

1. Si es necesario, frote o cepille el polvo o la suciedad, o limpie la bolsa de filtro no tejido con agua corriente.  
**Figura T**
2. De ser necesario, limpie el filtro para espumosa con agua corriente.  
**Figura U**
3. Deje que la bolsa del filtro no tejido o del filtro para espumosa se sequen por completo antes de volver a usarlos.  
**Figura V**

## Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

### **Disminución de la potencia de aspiración**

Los accesorios, la manguera de aspiración o los tubos de aspiración están obstruidos.

- Elimine la obstrucción con una herramienta adecuada.

La bolsa de filtro está llena.

- Reemplace la bolsa de filtro.

La bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa está sucia.

- Limpie la bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa (ver Capítulo *Limpie la bolsa de filtro no tejido/el filtro para espumosa.*)

La bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa está dañada.

- Reemplace la bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa.

## Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

## Datos técnicos



	<b>WD 1 Classic</b>	
<b>Conexión eléctrica</b>		
Tensión de red eléctrica	V	120 - 127
Frecuencia de la red eléctrica	Hz	50 - 60
N.º del cable de red	SJT 18AWG (300) 2C 105°C	
<b>Rendimiento del aparato</b>		
Potencia nominal	W	1200
Capacidad del contenedor	l	15
Nivel de presión acústica (EN 60704-2-1)	dB(A)	75
<b>Dimensiones</b>		
Peso (sin accesorios)	kg	3,8

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

## Contents

General notes .....	9
Intended use .....	9
Environmental protection .....	9
Accessories and spare parts .....	9
Scope of delivery .....	9
Safety instructions .....	9
Description of the device .....	10
Installing the steering rollers .....	10
Initial startup .....	11
Operation .....	11
Transport .....	11
Storage .....	12
Care and maintenance .....	12
Troubleshooting guide .....	12
Warranty .....	12
Technical data .....	12

## General notes

  Read the original instructions before using the device for the first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.


## Intended use


Only use the device in private households. In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions, the device is intended for use as a wet and dry vacuum cleaner. Cold ashes may only be vacuumed with suitable accessories.

Protect the device from rain and do not store it outdoors.  
**Note**

*The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation.*

## Environmental protection

 The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

### Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

## Safety instructions



Read these safety instructions and the original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the two booklets for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

## Hazard levels

### **DANGER**

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

### **WARNING**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.


### **CAUTION**


- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.


### **ATTENTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

## General safety instructions

 **DANGER** • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

 **WARNING** • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Children must not operate the device. • Children from the minimum age of 8 may use the appliance if they are properly supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant hazards involved. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision.

 **CAUTION** • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

## Risk of electric shock

**⚠ DANGER** • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Do not immerse the device in water.

**⚠ WARNING** • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Check the power supply cable with mains plug for damage before operation each time. Do not put the device into operation with a damaged power supply cable. Have a damaged power supply cable replaced immediately by the authorised customer service / qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges.

**⚠ CAUTION** • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug. • Switch off the device and unplug the mains plug before performing cleaning/maintenance. • When using the device, pull the power supply cable fully out of the device. If the cable is wrapped around the cable hook, you must undo it completely. • Do not carry/transport the device using the power supply cable. • Do not pull the mains plug out the socket using the power supply cable.

## Wet vacuum cleaning

### ⚠ WARNING

• In case of any foam formation or escaping liquids, switch off the device immediately and remove the mains plug.

## Operation

### ⚠ DANGER

- Operation in explosive atmospheres is prohibited.
- Risk of explosion
- Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.
- Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).
- Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.
- Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.  
These substances can corrode the materials in use on the device.

### ⚠ WARNING

• Risk of injury. Do not use the nozzle and suction pipe at head height.

### ⚠ CAUTION

- Never leave the device unsupervised while it is in operation.
- Accidents or damage due to the device falling over.  
Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

### ATTENTION

- Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.
- Never use the device without a filter, this can lead to device damage.

## Care and service

### ⚠ WARNING

• Switch off the device immediately and remove the mains plug before performing any care and service work.

### ⚠ CAUTION

• Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

### ATTENTION

• Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.

## Transport

### ⚠ CAUTION

• In order to prevent accidents or injuries, you must observe the weight of the device when transporting it.

## Description of the device

Depending on the model selected, there are differences in the equipment. The specific equipment is described on the device packaging.

For the illustrations, refer to the graphics page.

### Illustration A

- ① Steering roller
- ② Suction connection
- ③ Suction head
- ④ ON/OFF switch
- ⑤ Carry handle
- ⑥ Accessories storage
- ⑦ Container closure
- ⑧ Container
- ⑨ Cable hooks
- ⑩ Blowing connection
- ⑪ Mains connection with mains plug
- ⑫ Suction hose
- ⑬ Suction pipes
- ⑭ Crevice nozzle
- ⑮ Floor nozzle for dry and wet vacuum cleaning
- ⑯ Foam filter (only for wet vacuum cleaning)
- ⑰ Non-woven filter bag (only for dry vacuum cleaning)
- ⑱ Filter bag (only for dry vacuum cleaning)

## Installing the steering rollers

1. Install the steering rollers before initial startup.

**Illustration B**

**Illustration C**

**Illustration D**

**Illustration E**

## Initial startup

### Dry vacuum cleaning

#### Install the non-woven filter bag and filter bag

1. Release and remove the suction head.
2. Install the non-woven filter bag and ensure correct seating.

#### Illustration F

3. Fully unfold the filter bag.
4. Press the filter bag with the plastic ring on the device connection with your fingers until it clicks into place.

#### Illustration G

5. Fit and lock the suction head.

#### Illustration H

### Wet vacuum cleaning

#### Install the foam filter

#### Note

Before vacuuming up wet dirt, you must first remove the filter bag and then remove the non-woven filter bag.

1. Release and remove the suction head.
2. Install the foam filter and ensure correct seating.

#### Illustration I

3. Fit and lock the suction head.

#### Illustration H

### Accessory application

1. Connect the suction hose.

#### Illustration J

2. Connect the suction hose to the suction pipes.

#### Illustration K

3. Install the nozzles.

- Connect the crevice nozzle to the suction pipes. This is used for cleaning joints, grooves between doors and windows, tiny slits, etc.

#### Illustration L

- Connect the floor nozzle to the suction pipes (for dry and wet vacuum cleaning).

This is used for cleaning hard surfaces.

#### Illustration M

### Starting up the device

1. Plug the mains plug into the socket.

#### Illustration N

2. Set the ON/OFF switch to the desired position.

#### Illustration O

- Position "1 (ON)": The suction / blowing function is activated.
- Position "0 (OFF)": The device is switched off.

## Operation

### Dry vacuum cleaning

#### ATTENTION

*Vacuuming cold ashes*

*Device damage*

*Only vacuum cold ash with an ash pre-separator.*

#### ATTENTION

*Defective or wet non-woven filter bag*

*Device damage*

*Before starting up, check the non-woven filter bag for damage, and replace it if necessary. Only vacuum with a dry non-woven filter.*

Depending on the equipment variant, a non-woven filter bag is included. Always use the filter bag in addition to the non-woven filter bag when dry vacuuming.

### Filter bag

#### Note

*Replace the filter bag in good time, as a filter bag that is too full could be damaged. The fill degree of the filter bag depends on the amount of dirt vacuumed. The filter bag should be replaced more frequently when vacuuming fine dust, sand, etc.*

#### Note

*Filter bag order no.: 2.863-014.0.*

### Wet vacuum cleaning

#### ATTENTION

*Wet vacuuming with a filter bag*

*Device damage*

*Do not use a filter bag when vacuuming wet.*

#### ATTENTION

*Operation with full container*

*When the container is full, a float switch closes the suction opening and the device runs at a higher speed.*

*Switch off the device immediately and empty the container.*

#### Note

*If the device falls over, the float can also close. To make the device capable of vacuuming again, set up the device, switch it off, wait 5 seconds and then switch it on again.*

Depending on the equipment variant, a foam filter is included.

#### Note

*Ensure the firm seating of the foam filter.*

### Blower function

The blower function can be used to clean areas that are difficult to reach or where vacuuming is not possible, e.g. leaves in a gravel bed.

- Insert the suction hose into the blower connection. The blower function is now activated.

#### Illustration P

### Interrupting operation

1. Set the trigger to "0 (OFF)". The device is switched off.

### Ending operation

1. Set the trigger to "0 (OFF)". The device is switched off.

2. Pull out the mains plug.

#### Illustration Q

3. Remove the device head.

#### Illustration C

4. Empty the container.

#### Illustration R

## Transport

#### ⚠ CAUTION

*Failure to observe the weight*

*Risk of injury and damage*

*Be aware of the weight of the device during transportation.*

1. Carry the device by the carrying handle.
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the relevant valid guidelines.

## Storage

### Note

- Store the appliance in a dry room.
  - Consider the weight of the appliance when storing it.
1. Store the suction hose in the container. The suction pipes, floor nozzle, crevice nozzle and the power cable are shown in the following illustration.

### Illustration S

2. Store the appliance in a dry room and keep it away from unauthorized use.

## Care and maintenance

Before doing any work on the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug the power cable.

### General care instructions

- Clean the device and plastic accessory parts with a commonly available plastic cleaner.
- Rinse the container and accessories with water, as necessary, and dry them before further use.

### Clean the non-woven filter bag / foam filter

1. If necessary, rub or brush off the dust / dirt or clean the non-woven filter bag under running water.

### Illustration T

2. If necessary, clean the foam filter under running water.

### Illustration U

3. Allow the non-woven filter bag / foam filter to dry completely before reusing.

### Illustration V

## Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

### Declining suction performance

Accessories, the suction hose or the suction pipes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.
- The filter bag is full.

- Replace the filter bag.

The non-woven filter bag / foam filter is dirty.

- Clean the non-woven filter bag / foam filter (see Chapter *Clean the non-woven filter bag / foam filter.*)

The non-woven filter bag / foam filter is damaged.

- Replace the non-woven filter bag / foam filter.

## Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.  
(See overleaf for the address)

## Technical data

	WD 1 Classic	
<b>Power connection</b>		
Mains voltage	V	120 - 127
Mains frequency	Hz	50 - 60
Power cord type	SJT 18AWG (300) 2C 105°C	
<b>Device performance</b>		
Nominal power	W	1200
Receptacle capacity	l	15
Sound level (EN 60704-2-1)	dB(A)	75
<b>Dimensions</b>		
Weight (without accessories)	kg	3.8

Subject to technical modifications.

## Contenu

Remarques générales .....	13
Utilisation conforme .....	13
Protection de l'environnement .....	13
Accessoires et pièces de rechange .....	13
Étendue de livraison .....	13
Consignes de sécurité .....	13
Description de l'appareil .....	14
Montage des roulettes .....	15
Mise en service .....	15
Utilisation .....	15
Transport .....	16
Rangement .....	16
Entretien et maintenance .....	16
Dépannage en cas de défaut .....	16
Garantie .....	16
Caractéristiques techniques .....	16

## Remarques générales



Veillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément.

Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

## Utilisation conforme

Utiliser l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.

L'appareil est destiné à être utilisé comme aspirateur d'humidité et de poussières conformément aux descriptions données dans le présent manuel d'utilisation et aux consignes de sécurité.

Les cendres froides ne peuvent être aspirées qu'avec des accessoires appropriés.

Protéger l'appareil de la pluie et ne pas le stocker à l'extérieur.

### Remarque

*Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par une utilisation non-conforme ou une mauvaise commande.*

## Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

## Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Étendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

## Consignes de sécurité



Veillez lire ces consignes de sécurité et le manuel d'instructions original avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez ces deux documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.
- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

## Niveaux de danger

### ⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### ⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

### ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

## Consignes de sécurité générales

⚠ **DANGER** • Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

⚠ **AVERTISSEMENT** • Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.

• Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées et si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. • Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil. • Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. • Les enfants peuvent utiliser l'appareil à partir de l'âge de 8 ans, s'ils ont été instruits par une personne compétente de son utilisation et des consignes de sécurité ou s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers pouvant en résulter. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance.

**⚠ PRÉCAUTION** • Les dispositifs de sécurité servent à assurer votre sécurité. Ne modifiez ou ne dérivez jamais les dispositifs de sécurité.

### Risque d'électrocution

**⚠ DANGER** • Ne raccordez l'appareil qu'à un courant alternatif. La tension sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant.

• Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • N'utilisez l'appareil qu'avec un disjoncteur à courant de défaut (max. 30 mA). • Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT** • Raccordez l'appareil uniquement à un raccordement électrique réalisé par un électricien qualifié selon IEC 60364-1. • Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation avec prise murale n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil dont le câble d'alimentation est endommagé. Faites immédiatement remplacer un câble d'alimentation endommagé par le SAV autorisé / un électricien spécialisé.

• Veillez à ne pas endommager ou abîmer le câble d'alimentation et la conduite de rallonge en passant dessus, en les écrasant, les déformant, etc. Protégez le câble d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les arêtes tranchantes.

**⚠ PRÉCAUTION** • En cas de pauses d'utilisation prolongées et après l'utilisation de l'appareil, désactivez l'interrupteur principal / l'interrupteur de l'appareil et débranchez ce dernier. • Coupez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant chaque nettoyage / maintenance. • Lors de l'utilisation, sortez complètement le câble secteur de l'appareil. Si le câble est enroulé sur le crochet dédié, il faut le dérouler complètement. • Ne portez/transportez pas l'appareil par le câble d'alimentation secteur. • Ne pas débrancher la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation.

### Aspiration humide

**⚠ AVERTISSEMENT**

• En cas de formation de mousse ou de sortie de liquide, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez la fiche secteur.

### Fonctionnement

**⚠ DANGER**

• L'utilisation dans des zones soumises à des risques d'explosion est interdite.

- Risque d'explosion
- Ne jamais aspirer de gaz, liquides ou poussières inflammables.
- Ne jamais aspirer de poussière de métal réactive (p.ex. aluminium, magnésium ou zinc).
- Ne jamais aspirer de lessive ou d'acide non dilués.
- Ne jamais aspirer d'objets enflammés ou incandescents.

Ces substances peuvent attaquer les matériaux utilisés sur l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT**

• Risque de blessures. Ne pas aspirer avec la buse et le tube d'aspiration à proximité de la tête.

**⚠ PRÉCAUTION**

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Risque d'accidents ou de dommages en cas de chute de l'appareil. Avant toute opération avec ou au ni-

veau de l'appareil, vous devez veiller à une bonne stabilité.

**ATTENTION**

- Protéger l'appareil des intempéries, de l'humidité et de la chaleur.
- Ne jamais aspirer sans filtre, l'appareil pourrait être endommagé.

### Entretien et maintenance

**⚠ AVERTISSEMENT**

• Couper l'appareil avant tous travaux d'entretien et maintenance puis débrancher la fiche secteur.

**⚠ PRÉCAUTION**

• Les travaux de réparation ainsi que les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par le SAV autorisé.

**ATTENTION**

• Ne jamais utiliser de produit récurant, de détergent pour verre ou de détergent universel.

### Transport

**⚠ PRÉCAUTION**

• Lors du transport, observer le poids de l'appareil afin d'éviter les accidents et les blessures.

### Description de l'appareil

En fonction du modèle choisi, l'équipement présente des différences. L'équipement est décrit en détail sur l'emballage de l'appareil.

Pour voir les illustrations, reportez-vous à la page des schémas.

#### Illustration A

- ① Roulette
- ② Raccord de tuyau d'aspiration
- ③ Tête d'aspiration
- ④ Commutateur principal (marche/arrêt)
- ⑤ Poignée de transport
- ⑥ Logement pour les accessoires
- ⑦ Fermeture du réservoir
- ⑧ Réservoir
- ⑨ Crochet pour câble
- ⑩ Raccord de soufflage
- ⑪ Raccord secteur avec prise secteur
- ⑫ Flexible d'aspiration
- ⑬ Tuyau d'aspiration
- ⑭ Suceur fentes
- ⑮ Suceur de sol pour aspiration à sec et à l'eau
- ⑯ Filtre en mousse (uniquement pour l'aspiration à l'eau)
- ⑰ Sac filtrant non tissé (uniquement pour l'aspiration à sec)
- ⑱ Sac filtrant (uniquement pour l'aspiration à sec)

## Montage des roulettes

1. Monter les roulettes avant la mise en service.

**Illustration B**  
**Illustration C**  
**Illustration D**  
**Illustration E**

## Mise en service

### Aspiration à sec

#### Monter le sac filtrant non tissé et le sac filtrant

1. Détacher et retirer la tête d'aspiration.
2. Monter le sac filtrant non tissé et vérifier qu'il est bien en place.

**Illustration F**

3. Déplier complètement le sac filtrant.
4. Avec les doigts, fixer le sac filtrant avec la bague en plastique au raccord de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Illustration G**

5. Emboîter et fixer la tête d'aspiration.

**Illustration H**

### Aspiration à l'eau

#### Monter le filtre en mousse

#### Remarque

*Avant d'aspirer de la poussière mouillée, vous devez d'abord retirer le sac filtrant puis retirer le sac filtrant non tissé.*

1. Détacher et retirer la tête d'aspiration.
2. Monter le filtre en mousse et vérifier qu'il est bien en place.

**Illustration I**

3. Emboîter et fixer la tête d'aspiration.

**Illustration H**

### Raccordement des accessoires

1. Raccorder le flexible d'aspiration à l'appareil.  
**Illustration J**
2. Raccorder le flexible d'aspiration au tuyau d'aspiration.

**Illustration K**

3. Fixer les suceurs.
  - Raccorder le suceur fentes au tuyau d'aspiration. Il sert à nettoyer les joints, les rainures entre les portes et les fenêtres, les petits interstices, etc.

**Illustration L**

- Raccorder le suceur de sol au tuyau d'aspiration (pour l'aspiration à sec et à l'eau). Il sert à nettoyer les surfaces dures.

**Illustration M**

### Démarrer l'appareil

1. Brancher la prise secteur dans la prise électrique.  
**Illustration N**
2. Placer le commutateur principal dans la position souhaitée.

**Illustration O**

- Position « 1 (ON) » : La fonction d'aspiration / de soufflage est activée.
- Position « 0 (OFF) » : L'appareil est éteint.

## Utilisation

### Aspiration à sec

#### ATTENTION

*Aspiration de cendres froides  
Dommages de l'appareil*

*Aspirez les cendres froides uniquement avec un préséparateur de cendres.*

#### ATTENTION

**Sac filtrant non tissé défectueux ou humide**

**Appareil endommagé**

*Avant d'allumer l'appareil, vérifier le sac filtrant non tissé à la recherche de tout dommage et le remplacer si nécessaire. Utiliser l'appareil uniquement avec un filtre non tissé sec.*

En fonction du modèle de l'appareil, un sac filtrant non tissé est fourni. Travailler systématiquement avec le sac filtrant en complément du sac filtrant non tissé lors de l'aspiration à sec.

#### Sac filtrant

#### Remarque

*Remplacer le sac filtrant en temps utile, car un sac filtrant trop plein pourrait être endommagé. Le degré de remplissage du sac filtrant dépend des salissures aspirées. Pour la poussière fine, le sable, etc., le sac filtrant doit être remplacé plus souvent.*

#### Remarque

*Référence du sac filtrant : 2.863-014.0.*

### Aspiration à l'eau

#### ATTENTION

**Aspiration humide avec sac filtrant**

**Dommages de l'appareil**

*N'utilisez pas de sac filtrant pour aspirer de l'eau.*

#### ATTENTION

**Fonctionnement avec réservoir plein**

*Dès que le réservoir est plein, le flotteur ferme l'ouverture d'aspiration et la vitesse de rotation de l'appareil augmente.*

*Éteindre immédiatement l'appareil et vider le réservoir.*

#### Remarque

*Si l'appareil tombe, le flotteur peut également se fermer. Pour que l'appareil puisse de nouveau aspirer, mettez en place l'appareil, éteignez-le, attendez 5 secondes puis rallumez-le.*

En fonction du modèle de l'appareil, un filtre en mousse est fourni.

#### Remarque

*Vérifier que le filtre en mousse est bien en place.*

### Fonction soufflage

La fonction soufflage peut être utilisée pour nettoyer des zones difficiles à atteindre ou où l'aspiration n'est pas possible, par ex. Feuilles dans un parterre de gravier.

- Insérer le tuyau d'aspiration dans le raccord de soufflage. La fonction soufflage est maintenant activée.

**Illustration P**

### Interruption de l'utilisation

1. Mettre le commutateur sur « 0 (OFF) ».  
L'appareil est éteint.

### Fin de l'utilisation

1. Mettre le commutateur sur « 0 (OFF) ».  
L'appareil est éteint.
2. Débrancher la prise secteur.  
**Illustration Q**
3. Retirer la partie supérieure de l'appareil.  
**Illustration C**
4. Vider le réservoir.  
**Illustration R**

## Transport

### ⚠ PRÉCAUTION

#### Non-observation du poids

#### Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

1. Porter l'appareil par la poignée de transport.
2. Lors du transport de l'appareil dans des véhicules, veiller à le bloquer de sorte qu'il ne glisse ou ne bascule pas conformément aux normes en vigueur.

## Rangement

#### Remarque

- Entreposer l'appareil dans un endroit sec.
- Tenir compte du poids de l'appareil au moment de le ranger.

1. Ranger le flexible d'aspiration dans le réservoir. Le tuyau d'aspiration, le suceur de sol, le suceur fentes et le câble d'alimentation sont représentés sur l'illustration ci-après.

#### Illustration S

2. Entreposer l'appareil dans un endroit sec et interdire l'accès à toute personne non autorisée.

## Entretien et maintenance

Avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation sur l'appareil :

1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher le câble d'alimentation.

### Consignes générales d'entretien

- Entretien de l'appareil et des accessoires en matière synthétique à l'aide d'un détergent pour synthétique du commerce.
- Rincer si nécessaire le réservoir et les accessoires à l'eau et les sécher avant toute réutilisation.

### Nettoyer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse

1. Si besoin, frotter ou brosser le sac filtrant non tissé ou le passer sous l'eau courante.

#### Illustration T

2. Si besoin, nettoyer le filtre en mousse à l'eau courante.

#### Illustration U

3. Laisser sécher complètement le sac filtrant non tissé / filtre en mousse avant la prochaine utilisation.

#### Illustration V

## Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

### Baisse de la puissance d'aspiration

Les accessoires, le flexible d'aspiration ou le tuyau d'aspiration sont bouchés.

- Déboucher l'élément à l'aide d'un outil approprié.

Le sac filtrant est plein.

- Remplacer le sac filtrant.

Le sac filtrant non tissé / sac de mousse est sale.

- Nettoyer le sac filtrant non tissé / sac de mousse (voir Chapitre *Nettoyer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse.*)

Le sac filtrant non tissé / filtre en mousse est abîmé.

- Remplacer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse.

## Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériel ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

## Caractéristiques techniques

	WD 1	Classic
<b>Raccordement électrique</b>		
Tension de secteur	V	120 - 127
Fréquence du réseau électrique	Hz	50 - 60
Type de câble secteur	SJT 18AWG (300) 2C 105°C	
<b>Performance de l'appareil</b>		
Puissance nominale	W	1200
Capacité du logement	l	15
Niveau de pression acoustique (EN 60704-2-1)	dB(A)	75
<b>Dimensions</b>		
Poids (sans les accessoires)	kg	3,8

Sous réserve de modifications techniques.





**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

